

32006R0708

L 122/19

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

9.2.2006

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 708/2006 НА КОМИСИЯТА****от 8 май 2006 година**

**за изменение на Регламент (ЕО) № 1725/2003 относно приемане на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на Международен счетоводен стандарт (IAS) 21 и тълкуване 7 на Комитета за разяснения по международна финансова отчетност (IFRIC)**

**(текст от значение за ЕИП)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 19 юли 2002 г. относно прилагането на международните счетоводни стандарти <sup>(1)</sup>, и по-специално член 3, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 1725/2003 на Комисията <sup>(2)</sup> бяха приети някои международни стандарти и тълкувания, съществуващи на 14 септември 2002 г.

(2) На 24 ноември 2005 г. Комитетът по разяснения по международна финансова отчетност (IFRIC) публикува разяснение 7 на IFRIC *Прилагане на метода на преизчисляване съгласно МСС 29 Финансово отчитане при свръхинфлационни икономики*, наричано по-долу „IFRIC 7“. IFRIC 7 разяснява изискванията по МСС 29 *Финансово отчитане при свръхинфлационни икономики*, свързан с това как едно предприятие трябва да преизчисли финансовите си отчети съгласно МСС 29 през първата година, в която установи съществуването на хиперинфлация в икономиката на своята функционална парична единица.

(3) На 15 декември 2005 г. Съветът по международни счетоводни стандарти (IASB) публикува изменения и допълнения към IAS 21 *Ефекти от промените във валутните курсове — Нетни инвестиции в чуждестранно предприятие*, за да разясни своите изисквания относно инвестициите на дадено предприятие в чуждестранно предприятие. Предприятията са изразили загриженост относно кредитите, които формират част от инвестициите на дадено предприятие в чуждестранно предприятие, тъй като IAS 21 включва разпоредби, изискващи кредитът да бъде деноминиран във функционалната парична единица на предприятието или чуждестранната дейност, за да могат възникналите курсови

разлики да бъдат признати в капиталовия раздел на консолидираните финансови отчети. На практика, обаче, кредитът може да бъде деноминиран в друга (трета) валутна единица. IASB реши, че не е имал намерение да налага това ограничение, ето защо публикува това изменение и допълнение, за да разреши деноминирането в трета валутна единица.

(4) Консултацията с технически експерти в тази област потвърждава, че IFRIC 7 и изменението на МСС 21 отговаря на техническите критерии за приемане, определени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1606/2002.

(5) Поради това Регламент (ЕО) № 1725/2003 трябва да бъде съответно изменен и допълнен.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Регулаторния комитет по счетоводство,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Приложението към Регламент (ЕО) № 1725/2003 се изменя, както следва:

1. Разяснение 7 на IFRIC *Прилагане на метода на преизчисляване съгласно IAS 29 Финансово отчитане при свръхинфлационни икономики* се включва съгласно приложението към настоящия регламент.
2. Международен счетоводен стандарт (IAS) 21 се изменя в съответствие с изменението на IAS 21 *Ефекти от промените във валутните курсове — Нетни инвестиции в чуждестранно предприятие* съгласно приложението към настоящия регламент.

<sup>(1)</sup> ОВ L 243, 11.9.2002 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 261, 13.10.2003 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 108/2006 (ОВ L 24, 27.1.2006 г., стр. 1).

Член 2

1. Всяко дружество прилага IFRIC 7 съгласно приложението към настоящия регламент най-късно от началната дата на финансовата 2006 година, с изключение на предприятията, за които началото на финансовата година започва през м. януари или м. февруари, те прилагат IFRIC 7 най-късно от началната дата на своята финансова 2007 година.
2. Всяко предприятие прилага изменението на IAS 21 съгласно приложението към настоящия регламент най-късно от началната дата на финансовата 2006 година.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 май 2006 година.

*За Комисията*  
Charlie McCREEVY  
Член на Комисията

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## МЕЖДУНАРОДНИ СТАНДАРТИ ЗА ФИНАНСОВА ОТЧЕТНОСТ

IFRIC 7	Тълкуване 7 на IFRIC Прилагане на метода на преизчисляване съгласно IAS 29 Финансово отчитане при свръхинфлационни икономики
IAS 21	Изменение и допълнение към IAS 21 Ефекти от промените във валутните курсове — Нетни инвестиции в чуждестранно предприятие

**РАЗЯСНЕНИЕ 7 НА IFRIC****Прилагане на метода на преизчисляване съгласно IAS 29  
Финансово отчитане при свръхинфлационни икономики****Относно**

- IAS 12 Данъци от печалбата
- IAS 29 Финансово отчитане при свръхинфлационни икономики

**Обосновка**

1. Настоящото тълкуване дава насоки за това как да се прилагат изискванията на IAS 29 в отчетен период в който дружеството установи <sup>(1)</sup> съществуването на хиперинфлация в икономиката на своята функционална парична единица, когато тази икономика не е била хиперинфлационна в предишен период и затова предприятието преизчислява своите финансови отчети в съответствие с IAS 29.

**Въпроси**

2. Въпросите, отправени в настоящото тълкуване са:
  - а) когато едно образувание прилага стандарта, как трябва да се тълкува изискването на параграф 8 от IAS 29 „..... посочват в мерни единици, валидни към датата на балансовия отчет“?
  - б) как едно образувание трябва да осчетоводява началните позиции за отсрочени данъци в своите преизчислени финансови отчети?

**Общо съгласие**

3. В отчетния период, в който дадено образувание установи съществуването на хиперинфлация в икономиката на своята функционална парична единица, когато тази икономика не е била хиперинфлационна в предишен период, предприятието прилага изискванията на IAS 29 като че ли икономиката винаги е била хиперинфлационна. Ето защо по отношение на непаричните позиции, изчислени по историческа цена, балансовият отчет на предприятието в началото на най-ранния период, представен във финансовите отчети, се преизчислява така че да отразява ефекта на инфлацията от датата на придобиване на активите и натрупване или поемане на задължения до датата на приключване на балансовия отчет за отчетния период. За непаричните позиции, представени в началния баланс по стойности, валидни към дати, различни от тези на придобиване или натрупване, преизчисляването отразява ефекта от инфлацията от датите на които тези балансови стойности са били определени до датата на приключване на балансовия отчет за отчетния период.
4. Към датата на приключване на балансовия отчет позициите за отложени данъци се признават и изчисляват в съответствие с IAS 12. Сумите на отложените данъци в началния баланс отчет за отчетния период се определят, както следва:
  - а) образуването преоценява позициите за отложени данъци в съответствие с IAS 12 след като е преизчислило номиналните преносни стойности на своите непарични позиции към датата на началния баланс за отчетния период като прилага мерните единици, валидни към тази дата;
  - б) позициите за отложени данъци, преоценени в съответствие с буква а), се преизчисляват за промяната в мерната единица от датата на началния баланс за отчетния период до датата на приключване на баланса за този период.Образуването прилага подходът от букви а) и б) при преизчисляване на позициите за отложени данъци в началния баланс отчет за всички сравнителни периоди, представени в преизчислените финансови отчети за отчетния период, в който предприятието прилага IAS 29.
5. След като образуването е преизчислило своите финансови отчети, всички съответни числа във финансовите отчети за последващ отчетен период, включително позициите отложени данъци, се преизчисляват като промяната в мерната единица за този последващ отчетен период се прилага само към преизчислените финансови отчети за предишния отчетен период.

**Дата на влизане в сила**

6. Образуването прилага настоящото тълкуване за годишни периоди, започващи на или след 1 март 2006 г. Насърчава се по-ранното прилагане. Ако дадено образувание прилага настоящото тълкуване към финансови отчети за период, започващ преди 1 март 2006 г., то оповестява този факт.

<sup>(1)</sup> Установяването на хиперинфлация се базира на преценка на образуването на критериите по параграф 3 от MCC 29.

*Изменение и допълнение към IAS 21***Ефекти от промените във валутните курсове**

Настоящият документ излага измененията и допълненията към IAS 21 *Ефекти от промените във валутните курсове*. Измененията и допълненията обобщават предложенията, които се съдържат в Проект за технически корекции 1. Предложения за изменения и допълнения към IAS 21 *Нетни инвестиции в чуждестранно предприятие*, публикувани през септември 2005 г.

Дадено образувание прилага измененията и допълненията от настоящия документ за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2006 г.. По-ранното прилагане се насърчава.

*Нетни инвестиции в чуждестранно предприятие*

Параграф 15 А се добавя, както следва:

„15 А Образованието, което има парична позиция, която представлява вземане от чуждестранно предприятие или задължение към такова, описана в параграф 15, може да бъде всяко дъщерно образувание в групата. Например, едно предприятие има две дъщерни предприятия А и Б. Дъщерно образувание Б е чуждестранно предприятие. Дъщерно предприятие А предоставя кредит на дъщерно предприятие Б. Вземането по кредит на дъщерно предприятие А от дъщерно предприятие Б е част от нетната инвестиция на предприятието в дъщерно предприятие Б, ако не се планира, нито е възможно да възникне уреждане на кредита в обозримо бъдеще. Това би било вярно и, ако дъщерно предприятие А е чуждестранно предприятие.“

*Признаване на курсови разлики*

Параграф 33 се изменя и допълва, както следва:

„33. Когато парична позиция формира част от нетна инвестиция на отчиташо се предприятие в чуждестранно предприятие и е деноминирана във функционалната парична единица на отчиташото се предприятие, курсовата разлика се появява в индивидуалните финансови отчети на чуждестранното предприятие съгласно параграф 28. Ако такава позиция е деноминирана във функционалната валута на чуждестранното предприятие, курсовата разлика се появява в индивидуалните финансови отчети на отчиташото се предприятие съгласно параграф 28. Ако такава позиция е деноминирана във валута, различна от функционалните валути на отчиташото се или чуждестранно предприятие, курсовата разлика се появява в отделните финансови отчети на отчиташото се предприятие и в индивидуалните финансови отчети на чуждестранното предприятие съгласно параграф 28. Такива курсови разлики се прекласифицират в отделен елемент от собствения капитал във финансовите отчети, които включват чуждестранното образувание и отчиташото се образувание (т.е. Финансови отчети, в които чуждестранната дейност е консолидирана, пропорционално консолидирана или отчетена с помощта на метода на собствения капитал).“

Параграф 58 А се добавя, както следва:

„58 А *Нетни инвестиции в чуждестранно образувание* (Изменение и допълнение към IAS 21), издаден през декември 2005 г., добавя параграф 15 А и изменя и допълва параграф 33. Образованието прилага тези изменения и допълнения за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2006 г. По-ранното прилагане се насърчава.“